

# Power Sports Sealed Absorbed Glass Mat Valve-Regulated Battery Installation and Charging Instructions

**CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:** Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, and other chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

**DANGER OF EXPLODING BATTERIES:** Batteries contain sulfuric acid and produce explosive mixtures of hydrogen and oxygen. Because self-discharge action generates hydrogen gas even when the battery is not in operation, make sure batteries are stored and worked on in ventilated areas. Never lean over a battery while boosting, testing or charging. **ALWAYS wear safety glasses and a face shield when working on or near batteries.** Ventilate well. Do not install in an airtight container. Do not attempt to open vents. Warranty void if opened.

**⚠ DANGER/POISON**

 <b>SHIELD EYES.</b> <b>EXPLOSIVE</b> GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.	 <b>NO</b> •SPARKS •FLAMES •SMOKING	 <b>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</b>	 <b>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</b> <b>GET MEDICAL HELP FAST.</b>
--	--	--	---

**KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN  
DO NOT OPEN BATTERY!**

This battery is supplied with unique terminal hardware (2 spacers and 2 bolts for cable to terminal connection). This hardware is required for proper installation on certain applications. Other hardware may damage terminals and should not be used. **The spacers are required for side mount cable installation only!** The top mount terminal position does not require the round spacers, **use supplied bolts only.** Torque bolts to 6 to 8 ft. lbs.

ETX14, ETX15, ETX16, and ETX16L batteries may require the included height adapter for secure installation into the vehicle. If the adapter is not needed, discard.

**Installation of height adapter:** Remove adapter from top of battery, flip adapter over (tabs facing up) and install on the bottom of battery. Battery should fit securely between tabs. Installation of the adapter will raise the height of the battery allowing use of the vehicle's original hold-down. Ensure the battery is securely anchored in the battery tray. If not, modifications to the vehicle's hold-down may be necessary.

**The Power Sport Battery Line is a sealed valve regulated design. Proper charging is important since overcharging and undercharging will damage the product. IMPORTANT: Always use an automatic temperature sensing, voltage-regulated charger! Set charger at 14.4 to 14.6 volts at 68°F (20° C).**

The only way to determine state of charge of your Power Sports Battery is with a voltmeter. Below is the relationship of stabilized voltage to state of charge.

<b>OPEN CIRCUIT VOLTAGE AS IT RELATES TO STATE OF CHARGE</b>	
<u>Open Circuit Voltage*</u>	<u>State of Charge</u>
12.80 or greater	100%
12.60	75%
12.30	50%
12.00	25%
11.80	0

*\* The actual stabilized OCV can only be determined after the battery has been disconnected from the charger for 24 hours.*

# Batterie sans entretien Power Sports à mat de fibre de verre absorbante et soupape de régulation

## Instructions d'installation et de chargement

**PROPOSITION 65 AVERTISSEMENT DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE :** Les poteaux de batterie, les bornes et les accessoires relatifs contiennent plomb, les composants plomb et les autres produits chimiques connus de l'état de la Californie à causer le cancer, les défauts de naissance et le mal reproducteur. **LAVER LES MAINS APRÈS MANIPULATION.**

**DANGER D'EXPLOSION :** Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et produisent des mélanges explosifs d'hydrogène et d'oxygène. Parce que même une batterie non employée s'autodécharge en produisant de l'hydrogène, il faut toujours travailler sur les batteries ou les entreposer dans des milieux ventilés. Ne jamais se pencher sur une batterie au moment de la tester, de la charger ou de faire un démarrage-secours. **TOUJOURS porter des lunettes de sécurité et un masque protecteur au moment de travailler sur ou près d'une batterie.** Bien ventiler la zone. Ne jamais installer une batterie dans un contenant hermétique. Ne pas tenter d'ouvrir les événements. Les ouvrir annulerait la garantie.

**⚠ DANGER/POISON**

 <b>PROTÉGEZ LES YEUX. LES GAZ EXPLOSIFS</b> PEUVENT BLESSER OU RENDRE AVEUGLE.	 <b>ÉVITER</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LES ÉTINCELLES</li> <li>• LES FLAMMES</li> <li>• DE FUMER</li> </ul>	<b>L'ACIDE SULFURIQUE</b> PEUT CAUSER LA CÉCITÉ OU DES BRÛLURES GRAVES. 	<b>RINCEZ LES YEUX À L'EAU IMMÉDIATEMENT. CONSULTEZ UN MEDECIN RAPIDEMENT.</b> 
---	---	---	--

**TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.  
NE PAS OUVRIR LA BATTERIE!**

Cette batterie est fournie avec un matériel de connexion unique (deux rondelles d'espacement et deux boulons pour connecter les câbles aux bornes). Ce matériel est nécessaire pour certaines installations. **Tout autre matériel pourrait endommager les bornes et ne devrait pas être utilisé.**

**Les rondelles d'espacement ne sont nécessaires que pour les câbles montés sur le côté !**

Le montage sur les bornes du dessus n'exige aucune rondelle d'espacement ; **n'utiliser que les boulons.** Ne pas serrer les boulons à plus de 6 à 8 pi-lb.

Pour être installées de façon sécuritaire dans un véhicule, les batteries ETX14, ETX15, ETX16 et ETX16L peuvent exiger l'utilisation de l'adaptateur de rehaussement fourni. Si l'adaptateur n'est pas nécessaire, il peut être jeté.

**Installation de l'adaptateur de rehaussement :** Retirer l'adaptateur de sur la batterie, le retourner (pattes sur le dessus) et l'installer sous la batterie. Celle-ci doit se fixer de façon sécuritaire entre les pattes. L'installation de l'adaptateur de rehaussement permettra d'utiliser le dispositif de fixation d'origine du véhicule pour fixer la batterie. S'assurer que la batterie est bien ancrée dans le compartiment, sinon, il pourrait être nécessaire de modifier le dispositif de fixation de la batterie.

**Les batteries sans entretien de la gamme Power Sports sont du type à soupape de régulation. Il est important de les charger correctement, étant donné qu'une surcharge ou une sous-charge endommagera le produit. IMPORTANT :** Toujours utiliser un chargeur à régulation de tension équipé d'un détecteur de température automatique ! Régler le chargeur entre 14,4 V et 14,6 V à 68 °F (20 °C).

Le voltmètre est le seul moyen de déterminer l'état de la charge de votre batterie Power Sports. Voici la relation à établir entre la tension stabilisée et l'état de charge.

<b>TENSION EN CIRCUIT OUVERT PAR RAPPORT À L'ÉTAT DE CHARGE</b>	
Tension en circuit ouvert*	État de charge
12,80 ou plus	100 %
12,60	75 %
12,30	50 %
12,00	25 %
11,80	0 %

\* La tension stabilisée en circuit ouvert réelle ne peut être déterminée que 24 heures après que la batterie a été débranchée du chargeur.